

REVISTA ECONOMICĂ.

ORGAN FINANCIAR-ECONOMIC.

Organul oficial al „SOLIDARITĂȚII”, asociațiune de institute financiare ca însoțire.

Apare odată pe săptămână.

Membri ai asociațiunii „SOLIDARITATEA” sunt:

Agricola (Ecica), Agricola (Hunedoara), Agricola (Lugoș), Agricola (Sebeșul-săsesc), Albina, Ancora, Ardeleana, Arieșana, Armonia, Auraria, Aurora (Baia-mare), Avrigeana, Bănățana, Banca Poporală (Caransebeș), Banca Poporală (Dej), Banca Poporală, Arpașul-inf.) Berzovia, Bihoreana, Bistrițana, Boșșana, Brădetul, Buciumana, Cassa de păstrare (Mercurea), Cassa de păstrare, (reuniune) (Săliște), Câmpiana, Cârțișoara, Chiorana, Chiseteiana, Codreana, Coșrul (Buteni), Codru (Lupșa), Comuna, Concordia (T.-Uzdin), Concordia (Gh.rla), Cordiana, Coroana (Bistrița), Corvineana, Creditul, Crișana, Cugiereana, Decebal, Detunata, Doina, Drăganul, Dunăreana, Economia (Cohalm), Economul, Făgetana, Frăția, Frățietatea, Furnica, Geogeană, Gloria, Grănișterul, Hașegana, Însoțire de credit (Veștem), Institut de credit (Mehadia), Institut de credit (Gavoșdia), Isvorul (Sângiorgiu), Isvorul (Sebeșul-inf.), Isvorul (Ighiu), Iulia, Lăpușana, Ligediana, Lipovaia, Luceafărul, Lumina, Mărgineana, Mercur, Mielul, Minerva, Munteana (Corniareva), Murășiana, Murășanul, Maramurășana, Nădlăcana, Negoiul, Noiana, Olteana, Oraviciana, Orientul, Patria, Piatra, Plugarul (Săcădate), Poporul (Lugoș), Poporul (Săliște), Porumbăceana, Progresul, Reun. de împr. și păstrare (Ily-mare), Rîureana (Cap.-Mănăstur), Săcana, Sătmăreana, Sebeșana (Caransebeș), Sebeșana (Sebeșul săsesc), Secășana, Selăgeana, Sentinela, Sylvania, Someșana, Speranța (Hosmaș), Steaua, Șercădăna, Șoimul (Uioara), Șoimul (Vașcău), Trărnăveana, Țimișana, Țibleșana, Unirea, Vatra, Victoria, Viitorul, Voileana, Vlădeasa, Vulturul (Săr-mărtin), Vulturul (Tășnad), Zărândeana, Zlăgheana, Zorile.

Abonamentul:

pe 1 an K 12—, pe ½ an K 6—

Redactor responsabil:

VASILE VLĂICU.

Taxa pentru inserțiuni:

de spațiul unui cm² câte 15 fileri.

Dela adunarea generală a „Albinei”.

Discursul de deschidere al președintelui dir., Dr. Ioan Mihu.

Onorată adunare generală!

Urmând normelor noastre statutare, după un an bogat în grele încercări și dureroase amintiri, V'am convocat în obicinuita adunare generală, pentru a Vă supune spre deliberare Conturile încheiate și Raportul general, privitoare la anul expirat.

Tot odată voind să ne achităm de un obligământ special, luat asupra noastră în adunarea premersă, Vă prezentăm și Vă cerem avizul îndrumător, cu privire la patru proiecte de reforme, de un ordin organizatoric și administrativ.

Nu este în intențiile mele, On. adunare, să pledez pe larg și dela acest loc: suficiența și bonitatea Bilanțului, utilitatea și necesitatea proiectelor noastre de reforme, sau situația institutului peste tot.

Dar, pentru a Vă da oareșicare orientare asupra punctelor de plecare și apreciere ale Direcțiunii în aceste chestiuni primordiale, Vă cer totuș îngăduința, să pot spune două-trei cuvinte referitoare.

* * *

La aprecierea Bilanțului, Vă rog, să țineți seamă de situația economică-financiară, în care se află în prezent institutele de credit din pro-

vincie peste tot, iar ale noastre din părțile ardelene îndeosebi, fiind doar ușor de înțeles, că în împrejurări ca cele de față, atât de puțin prielnice pentru institutele, cari se mărginesc numai la afaceri de împrumut, și în prevalență de împrumuturi țărănești, nu poate fi vorba de isprăvuri mari, sau de succese mai de seamă.

Astfel și noi, On. adunare, trebuie să fim buni bucuroși, putând păstra deocamdată ne-compromise rezultatele, obținute în vremuri mai bune.

La locul al doilea Vă rog să luați știre, că noi și în acest an greu, sau mai bine zis tocmai fiind vremurile grele, am ținut: să facem la dubioasele institutului. — în sarcina fondului special de rezervă, pe care în decursul anului l'am fost dotat în mod extraordinar cu Cor. 215,000—, o amortizare radicală în suma considerabilă de peste Cor. 100,000—; și să ne păstrăm o sumă disponibilă și pentru întâmpinarea unor greutăți, astăzi neprevăzute, dar cari în împrejurări, cum sunt cele prin cari trecem, prea ușor pot să obvină. Evident că procedând astfel, profitul net al anului nu a putut da înainte.

Cu toate aceste îmi place a crede, că modul de purcedere, urmat din partea Direcțiunii la compunerea Bilanțului, va afla toată aprobarea lumii înțelegătoare.

Dacă e vorba, Domnilor Acționari, de o justă apreciere a Bilanțului, nu voesc și nu pot să retac, că cifra intereselor restante, de astă dată mult mai mare ca în trecut, fără îndoială e o scădere a Bilanțului de față, în raport cu cele de mai înainte.

Socotesc însă, că această împrejurare, puțin îmbucurătoare, nici decum nu atinge bonitatea Bilanțului, restanțele din chestiune fiind absolut reale și cum credem numai trecătoare; reale, pentru că cifrarea lor s'a făcut cu toată scrupulositatea și precauțiunea datorită, — iar trecătoare, pentru că sunt cauzate prin cunoscutele evenimente extraordinare, cari timp de aproape 6 luni, au conturbat funcționarea normală a centralei și a unora dintre filialele noastre. Drept aceea dorim și ne vom sili, ca această poziție succesiv să dispară iarăș din Bilanțul institutului.

Față cu acest incontestabil neajuns al Bilanțului de față, am însă bucuria să pot susține, că acela în schimb are unele părți luminoase, cari constituiesc un mare și real progres în raport cu trecutul.

Astfel, într'altele cifra totală a activelor ne arată în acest an un spor de Cor. 11 milioane; fondurile de rezerve și cel de penziune ale institutului au crescut în anul trecut cu Cor. 143,000—; în acest an s'a putut constitui din efectele proprii ale institutului fondul de garanție a scrisurilor fonciare, în suma cerută de lege, adică Cor. 3 milioane; și în fine plasamentele institutului sunt astăzi de o mobilitate, ce nu lasă nimic de dorit. Atât, ce privește Bilanțul!

Trecând la proiectele noastre de reforme, în partea lor formală este poate de interes a se ști, că nu sunt o improvizare oareși-care, ci s'au combinat și formulat, după lungi și serioase discuții, cu votul unanim al membrilor din Direcțiune și din ancheta specială, cari au cooperat la elaborarea lor. Iar, încât pentru partea lor meritorică, pot spune, că la baza tuturor proiectelor noastre a stat unul și acelaș gând, anume:

Să turnăm în toate organele noastre de conducere o viață mai normală și o răspundere mult mai pronunțată; să introducem la institut peste tot o gospodărie și administrație

ireproșabilă, sever controlată; să îngrijim de condiții convenabile, pentru înaintarea funcționarilor institutului în funcții și salare; în fine să întocmim cadre largi și să prevedem organe de conducere și executivă suficiente, cari deoparte să răspundă la afacerile multe și diferite ale unui institut de proporțiile «Albinei» iar de altă parte să fie în spiritul vremilor și trebuințelor noi.

Noi, On. Adunare, ne-am dat toată silința să ne degajăm, după cea mai bună știință și conștiință de angajamentul avut. Votul final și cumpănitor în chestiune Vă aparține însă D-Voastre.

Fiind vorba de chestiuni, fără îndoială, adânc tăietoare în viața institutului, votul D-Voastre, fie că admiteți proiectele noastre, fie că aflați a le delătură, în ori-ce caz, este și rămâne de o importanță excepțională, nu numai pentru «Albina» ci și pentru unele dintre institutele surori, dat fiind, că statutele, regulamentele și uzanțele dela «Albina» au fost urmate în trecut și probabil vor fi urmate și în viitor de institutele noastre mai mici.

Astfel văzând și judecând votul D-Voastre, Domnilor Acționari, din parte-mi doresc din toată inima, ca acela să fie dat în un ceas cu noroc spre binele institutului. Acestea mă socoteam dator să le spun în legătură cu reformele din chestiune!

* * *

Restează să mai fac o scurtă apreciere a situației dela institut peste tot.

În acest raport trebuie să amintesc la primul loc, că cunoscutele măsuri excepționale, luate din partea guvernului față de institut cu finea anului 1915, spre regretul nostru, încă nu sunt suspendate; am însă mângăierea să Vă pot asigura, că acelea în tot timpul au fost executate cu tact obiectiv și real, și că astfel, până în prezent cel puțin, nu au adus intereselor morale și materiale ale institutului nici o stricare deosebită. Altcum privesc lucrurile după al meu fel de judecată, constat că, în urma stagnării aproape totale a afacerilor de împrumut, situația generală a institutului pentru prezent, de sigur nu e deplin multămitoare, — încât pentru viitor însă am speranța întemeiată, că lucrând în cadrele de până acum, conștient, cu cumpăt și insistent, iar la nevoie gândin-

du-ne să îmbrățișem și noue ramuri de operație, deodată cu restabilirea stărilor normale în țară, institutul nostru își va putea relua cursul obicinuit al dezvoltării sale normale și progresive din trecut.

În această așteptare, Vă salut cordial în numele Direcțiunii, și deschid ședința.

In atențiunea băncilor noastre.

— Informații privitoare la blanchetele nouă de cambii. —

Precum se știe la 1 Decembrie 1916 au intrat în vigoare scale nouă de timbre mai urcate pentru cambii și obligațiuni.

Deși presupunem, că băncile noastre vor fi ținut deja seamă de dispozițiile nouilor legi de timbre, totuși ținem a atrage atenția celor interesați în special asupra următoarelor:

La Escont se vor putea primi numai cambii provăzute cu astfel de dată și scadență, încât să nu fie de durată mai lungă decât 6 luni și cari sunt timbrate în ordine în sensul nouilor tarife de timbre.

Se consideră ca timbrate în ordine cambiile, ce nu au scadență mai lungă decât 6 luni, dacă:

1. Sunt emise, (au data) înainte de 1 Decembrie 1916 și sunt provăzute cu timbru după scala veche (I) și dacă:

2. Sunt emise (au data) după 30 Noembrie 1916 și sunt provăzute cu timbru după *scala nouă* de timbre (I).

Cambiile bianco (fără dată și fără scadență) ce servesc de acoperire la credite (cont curent, credite cambiale cu acoperire hipotecară) se vor putea primi de aci încolo respective s'au putut primi dela 1 Decembrie 1916 încoace numai dacă sunt provăzute cu timbru după *scala nouă* de timbre (I):

Cambiile bianco, de acoperire dela cont curent și credite cambiale cu acoperire hipotecară, aflătoare în portofoliul dinainte de 1 Decembrie 1916 și timbrate după scala veche de timbre, *trebuie schimbate până la 31 Mai 1917 cu cambii nouă*, timbrate după scala nouă de timbre. O supratimbrare ulterioară, adică prevederea acelor cambii cu timbru supletoriu, nu este admisă.

Intrucât ar trebui validitate (pârâte) până la 1 Iunie 1917 unele cambii bianco timbrate după scala veche de timbre, acelea vor trebui provăzute înainte de inacționare, drept dovadă, că timbrarea după scala veche este îndreptățită — cu data dinainte de 1 Decembrie 1916 (iar durată să nu treacă preste 31 Mai 1917).

Următoarele blanchete de cambii vechi s'au scos cu totul din circulație cu 1 Decembrie 1917: K — 60 K 1 — K 1·40 K 10 — K 14 — K 18 — K 22 — K 26 — și K 30 —.

Dela „Solidaritatea”.

— Ședința direcțiunii din 29 Aprilie 1917. —

Duminecă în 29 Aprilie a. c., direcțiunea «Solidarității» s'a întrunit în Arad la o ședință plenară, în care s'au discutat și hotărât mai multe chestiuni de interes pentru băncile asociate. Cu aceste chestiuni voim să ne ocupăm în rândurile de mai jos.

Înainte de a intra în expunerea lor, amintim, că ședința s'a ținut sub conducerea Dlui *Sava Raicu*, președintele «Solidarității» și cu participarea Dilor Dr. Coriolan Papp, Dr. Petru Cornean, Dominic Rațiu și Ioan I. Lăpădatu.

Dintre obiectele mai de seamă desbătute, amintim:

1. *Chestiunea băncilor și însoțirilor de pe teritoriul din Ardeal, evacuat în toamna anului trecut.* Biroul «Solidarității», imediat după ce și-a putut relua activitatea normală s'a interesat de aproape de starea și necesitățile băncilor și însoțirilor românești — indiferent, că sunt sau nu membre la «Solidaritatea — de pe teritoriul evacuat în toamna trecută. Prin o estinsă corespondență cu acestea, a căutat să afle, dacă posed toate valorile și registrele, dacă au avut pagube sau nu, dacă pot funcționa în regulă și dacă își pot face încheierea conturilor. În baza răspunsurilor primite le-a dat îndrumări, ce și cum să urmeze la reluarea activității, încheierea bilanțului, convocarea și ordinea adunării generale. La unele din aceste bănci le-a exmis revizori experți, la altele funcționari de bancă din apropiere, așa că aproape toate au putut să-și reieie funcțiunea, să-și facă încheieri și convoace adunările generale.

Direcțiunea «Solidarității», s'a ocupat cu fiecare din băncile și instituțiunile de pe teritoriul amintit (30 de bănci, soc. pe acții și 12 însoțiri sătești). Pagubă a constatat numai la una din băncile noastre, care a fost îndrumată să facă de urgență inventarul averii rămase și să-l anunțe atât comisiunii de desdaunare, cât și tribunalului competent. Cu privire la celelalte bănci, direcțiunea «Solidarității» a luat act cu aprobare despre pașii făcuți de birou întru salvarea intereselor lor. — S'a prezentat și discutat:

2. *Opiniunea biroului «Solidarității», privitoare la sistarea moratorului de depuneri, validitatea cametelor restante mai vechi de trei ani și prolongierea termenului pentru prescrierea pretensiunilor cambiale.* Direcțiunea a aprobat această opiniune, în sensul căreia s'a propus că a) moratoriul să se sisteze și termenul de plată să fie cel fixat în condițiunile de depozite a singuraticelor institute b) camelele hipotecare mai vechi de 3 ani să poată fi seriate, dacă timpul ce trece peste cei 3 ani legali cade pe durata războiului sau a anului, ce va urma după încheierea păcii; mai departe s'a cerut ca licitațiile execuționale pe imobiliile să se admită nu numai pentru pretensiunile hipotecare bazate pe emisiunea de scrisuri fonciare, ci și pentru alte pretensiuni, dar numai în cazul când debitorii nu fac serviciu de oaste și c) termenul pentru prescrierea pretensiunilor cambiale să se amâne — față de cei mobilizați — un an după încheierea păcii; față de alți debitori cambiali, să se lase la aprecierea băncilor să-și reclame pretensiunile lor acum sau după încheierea păcii.

3. *Chestiunea revizuirilor* deasemenea s'a tratat în detaliu în direcțiunea «Solidarității». S'a luat act că 18 institute au cerut revizuri din privilegiul încheerii bilanțelor. La 13 institute revizuire s'au putut îndeplini, iar la 5 au trebuit amânate pe mai târziu din cauza greutăților de călătorie și lipsei de revizori. La 7 institute li s'a cerut să se supună revizurii prin revizori de ai «Solidarității». Cercetându-se obligamentele de revizuri, direcțiunea a hotărât, că toate acele bănci, cari urmau a se supune revizurii în anul curent și cari până acum nu s'au adresat biroului «Solidarității» în acest scop, să fie recercate a cere exmiterea unui revizor expert în timpul cel mai apropiat.

4. Ocupându-se cu chestiunea încheerilor anuale ale însoțirii, direcțiunea a decis ca *adunarea generală a «Solidarității»* să fie convocată la Arad și anume cel mai târziu în Iunie a. c. După cum se vede din convocarea publicată la alt loc al revistei, adunarea se va ține în 10 Iunie a. c.

5. În fine în această ședință pe lângă unele chestiuni administrative și interne, cari s'au mai rezolvit, s'a prezentat din partea biroului următoarea propunere:

«La 16 Iulie a. c. se împlinește un deceniu, de când însoțirea noastră «Solidaritatea» a fost chemată la viață.

«În decursul celor 10 ani trecuți, s'au săvârșit mulțime de lucrări, unele succese, altele — cum e firesc să fie la ori ce operă omenească — mai puțin succese, ori poate chiar și fără rezultatul dorit».

«Pentru noi nu poate fi indiferent, să se cerceteze obiectiv și serios, ce am lucrat până acum cu ce rezultat? Și ce voim să mai ajungem de aci înainte? Experiențele trecutului sunt cele mai bune îndrumări pentru problemele viitorului: O cercetare critică și severă a lucrărilor noastre de până acum,

ne va fi — din toate punctele de vedere — de cel mai mare folos».

«Gândul acesta, dar și îndatorirea, ce o avem față de cei ce ne vor urma în lucrările de până acum, încă îndeamnă să propun Onoratei direcțiuni să îngrijească de redactarea istoricului și criticei activității «Solidarității» în primii zece ani ai activității sale».

«Lucrarea aceasta va trebui să se extindă și să cuprindă și timpul dela 1898 — până la înființarea «Solidarității», adică epoca conferențelor și delegațiunii băncilor.

«Ce privește cheltuielile acestei lucrări, cred, se vor restitui în cea mai mare parte, din prețul publicațiunii».

După o discutare amănunțită a acestei propuneri și după ce s'a prezentat și un plan de lucrare, direcțiunea a încredințat pe secretarul «Solidarității», să adune, să sistematizeze și să redacteze materialul necesar pentru publicațiunea propusă.

Cedarea unei tantieme pentru ziaristica românească.

DI Dr. Ioan Mișu, președintele direcțiunii «Albina» a adresat secretarului «Fundațiunii pentru ajutorarea ziaristilor români din Ungaria» următoarea scrisoare:

Stimate Domnule Secretar!

Ziaristica fiind oglinda fidelă, în care se reflectează starea culturală și sbuciumările sufletești ale unui neam, nu e lucru indiferent, că după vremuri și împrejurări, ce idei și ce tendințe se propagă în presa națională a unui popor?

Pentru îndrumarea sănătoasă a ziaristicii noastre este deci de un netăgăduit interes, ca la anumite intervale să se facă cercetări critice serioase asupra activității ziaristice din trecut și a problemelor viitorului.

Inspirat de acest gând, pun la dispoziția Epitropiei fondului ziaristilor români din Ungaria, tantiema statutară, ce-mi compete cât timp voi face parte din Direcțiunea institutului «Albina» cu destinația: ca, la intervale potrivite să se scrie premieze și publice studii de valoare din domeniul ziaristicii dela noi, anume:

1. *Biografiile ale ziaristilor noștri distinși decedați.*
2. *Studii critice și istorice asupra pressei noastre din trecut.*
3. *Studii asupra problemelor de actualitate pentru trecut.*

Rugându-vă să mă avisați, dacă epitropia este aplicată a lua asupra sa această însărcinare, semnez respectuos

Vinerea în Aprilie 1917.

Dr. Mișu m. p.

După cum aflăm, Epitropia fundațiunii a primit cu deosebită mulțumire ofertul Dlui Dr. I. Mișu și a încredințat pe unul dintre membrii ei cu prezentarea unui plan privitor la subiectele de tratat pentru premiare.

Câteva clarificări

cu privire la fasiunile de dare ale societăților obligate la publicitate.

După cum am arătat în Nr. trecut al revistei noastre, termenul pentru înaintarea fasiunilor de dare ale societăților obligate la publicitate, atât a celor privitoare la impozitul asupra venitului, cât și a celor privitoare la impozitul asupra câștigului de războiu, s'a amânat încă cu o lună, deci până la 31 l. c. vor avea să-și înainteze fasiunile lor toate societățile, ale căror adunări generale ordinare s'au ținut mai înainte de 15 l. c.

După 31 l. c. și până la 30 Iunie se vor primi ca întrate la timp numai fasiunile societăților, cari și-au ținut adunările generale după 15 l. c.

Ce privește întârzierea peste termenul prescrist, aceasta se pedepsește strict cu 25% din darea prescristă asupra venitului societății respective, iar la darea câștigului de războiu cu 10—15%.

Urmează, că fasiunile trebuiesc înaintate până la termenul prescrist chiar și în cazul, când din orice cauză fasiunile n'ar putea fi în toate privințele complete. În acest caz direcțiunile financiare sunt instruite să ceară clarificările ulterioare, cari trebuiesc comunicate apoi în decurs de 15 zile complete în toate privințele. Probabil, că pe această instrucție se întemeiază și informațiunea, despre care aflăm, că au primit-o unele societăți, cari și-au exprimat temerea, că din cauza greutăților la compunerea fasiunilor, acestea ar putea fi în vreo privință necorăspunzătoare.

Legea însăși conține un aparat de §§-i vast și complicat, a cărui manuire recere nu numai studiu îndelungat, dar și o oarecare practică specială, — cerințe, pe cari puțini și le-au putut însuși în acest timp scurt. Institutede din capitala țării au la dispoziție experți exmiși de direcțiunea financiară, în timp ce favorul acesta nu-l au institutede din provincie.

O greutate considerabilă o formează de sigur pregătirea anexelor (acluzelor). Am arătat în Nr. 12 al revistei noastre, că la fasiunile privitoare la *impozitul asupra venitului societăților* sunt de anexat până la 25 consemnări, al căror număr se reduce firește, după împrejurări. Așa de ex. consemnarea efectelor luate în cost, a venitelor din străinătate, a sumelor incurse peste valoarea nominală la nouile emisiuni de acții, la cele mai multe institutede din provincie poate că sunt fără obiect. Alte anexe sunt însă potrivite pentru a le combina, ca de ex. consemnarea efectelor și aceea a depunerilor active, care se face unificată într'o anexă etc.

În practica institutedelor de credit obvin următoarele anexe, cari trebuiesc alăturate la fasiunile pentru darea de venit. Le descriem aici pe scurt, în credința, că aceasta poate fi de folos la mulți din cei interesați.

Primele 2 anexe sunt:

1. *Contul Bilanț* încheiat la 31 Decembrie 1916.

2. *Contul Profit și Perdere*, încheiat tot la 31 Decembrie 1916.

Pregătirea acestor 2 anexe nu cauzează mare greutate, după-ce s'au trecut deja prin adunarea generală. Credem însă, că gruparea, aranjarea ba chiar și construcția internă a pozițiilor singuraticice din conturile Bilanț și Profit și Perdere, la multe institutede s'ar fi prezentat altcum, dacă executarea noiei legi de impozit s'ar fi ordonat mai înaintea lucrărilor de încheere. Tocmai cu considerare la noua lege de impozit, pe viitor aranjarea conturilor de încheere nu va fi în toate privințele aceeași ca până acum. Din cauza aceasta lucrările încheerilor anuale vor fi probabil mai grele. Deocamdată însă nu rămâne decât a copia aceste conturi din actele adunării generale.

Tot din actele adunării generale se copiază și a treia anexă:

3. Extras din *procesul verbal* al adunării generale, conținând *hotărârea despre distribuirea profitului curat*. Dotația fondului de pensiune, donațiunile filantropice (cvota de binefacere), cvota de abscriere din pretensiunile dubioase, tantiemele membrilor direcțiunii, ale comitetului de supraveghiere și ale funcționarilor, rezerva pretensiunilor dubioase trebuiesc arătate, deoarece acestea micșorează baza de dare.

4. *Consemnarea speselor de regie* este una din anexele, care cauzează ceva greutate, deoarece trebuie aranjată la cele mai multe institutede din diferite conturi. În această consemnare se vor înșira toate speșele gestiunei de afaceri, însă dările directe nu au loc aici. (Acestea trebuiesc înșirate într'o consemnare separată).

În legătură cu consemnarea speselor de regie se cere *specificarea amănunțită și după persoane* la pozițiile următoare:

a) Salare și bani de cuartir,

b) Daruri de Anul-Nou,

c) Contribuțiuni la cassa de ajutorare a bolnavilor,

d) Contribuiri filantropice de războiu.

Se mai cere specificarea amănunțită a singuraticelor sume spesate pentru reparaturi și susținerea în stare bună a obiectelor inventariate.

În fine se cere a arăta suma spesată pentru cumpărări și investițiuni. Aceasta mărește baza de dare.

5. *Consemnarea venitului de chirie* nu e grea de compus acolo, unde chiria este arătată fie brutto, fie netto în Contul Perdere și Profit. În astfel de cazuri, anexa aceasta are să arete modul cum rezultă venitul net de chirii din cel brut, resp. să arete speșele de reparaturi, susținerea în bună stare a pro-

priilor edifiției, chiria socotită ca plătită de societate la propriile edificii. De observat este, că, dacă chiria casei întrebuintate de societate obvine în Contul Perdere și Profit la intrate, atunci aceasta are să se subtrage de 2 ori din baza de dare. Dacă însă nu obvine în Contul Perdere și Profit, ea se va subtrage numai odată.

Este ceva mai complicat cazul, când venitul de chirie nu se arată în Contul Profit și Perdere, nici brutto, nici netto. În cazul acesta anexa 5. trebuie întregită cu o justificare, arătând, unde s'au contat speșele edificiilor societății.

6. *Consemnarea împrumuturilor* luate de societate conține numele și domiciliul creditorilor alături de capitalurile împrumutate și cu interesele acestora. La împrumuturile întabulate pe realitățile societății se cere indicarea numărului sentinței și al realităților respective.

7. *Consemnarea dobânzilor de interes după depunerile active ale societății* are să specifice institutele financiare, la cari sunt plasate depunerile, alături de suma dobânzilor beneficiate. În sensul legii, 70% a acestor dobânzi sunt libere de dare; aceste 70% trebuie subtrase în coala de fașiune din profitul curat.

8. *Consemnarea dobânzilor de interes după depunerile societății la Postsparcassa*, are să arete singuraticile conturi dela Postsparcassa alături de dobânzile acestora. Ele sunt libere de dare, deci se vor subtrage în coala de fașiune.

9. *Nota despre efectele luate în cost* și despre dobânzile acestora este o anexă, despre care credem, că la cele mai multe din băncile noastre este fără obiect, deoarece institutele financiare din provincie abia ici-colo, dacă se ocupă cu afacerile de report și deport; anexa aceasta o vor face numai societățile, cari învârtesc afaceri la bursa de efecte.

10. *Calcularea mediei depunerilor pasive și a stocului de efecte*, este numirea celei mai importante anexe pentru institutele de credit și economii. Ca efecte se consideră aici numai efectele publice, cu rentabilitate fixă.

Se aranjează o consemnare după lunile anului, arătând starea depunerilor și a fiecărei sorte de efecte la finea lunii respective. Din suma celor 12 stări lunare finale se calculează stocul mediu, atât la depuneri, cât și la singuraticile soiuri de efecte. La acestea din urmă se calculează valoarea efectelor pe baza ultimului curs cotate la bursa de efecte în anul de gestiune expirat (de astădată cursul oficial, publicat și în revista noastră Nr. 14 din a. c).

Se mai calculează 20% din stocul mediu al depunerilor pasive. Se caută diferența, ce trece peste aceste 20% până la valoarea stocului mediu de efecte, *dobânzile acestei diferențe sunt libere de dare*, însă numai până la o margine: darea nu se poate micșora — în urma subtragerii acestor dobânzi de efecte — sub 50% (după anul 1921 sub 70%) a dării micșorate. Dobânzile libere de dare ale diferenței de efecte precisate mai sus, se calculează din această

diferință în proporția dintre dobânzile faptice ale efectelor și dintre stocul mediu al efectelor. Se dă o formulă pentru a *multiplica diferența stocului mediu de efecte (peste cele 20%, a stocului mediu al depunerilor) cu suma dobânzilor faptice ale efectelor și a divide cu cifra stocului mediu al efectelor*. Resultatul ne arată dobânzile libere de dare.

Firește, că ne putem întâlni și cu cazurile, când stocul mediu al efectelor este mai mic decât 20% a depunerilor pasive. În astfel de cazuri nu sunt dobânzi de efecte libere de dare. Cu toate acestea anexa 10 trebuie înaintată.

11. *Consemnarea venitelor din străinătate* este o anexă, care, — după cât știm — nu prea privește băncile noastre, deoarece acestea nu au filiale, nici magazii, agenții, realități în străinătate, ale căror venituri să le arete în consemnarea aceasta.

Se cere însă a arăta în mod specificat *dobânzile efectelor din străinătate* precum și ale *împrumuturilor plasate în străinătate*. Sub străinătate se înțeleg aici piețele comerciale, ce cad afară din teritoriul vama al patriei și este de arătat, că venitele acestea au fost supuse în străinătate la o dare corăspunătoare, sau nu.

12. *Consemnarea despre dividendele beneficiate după acțiunile altor întreprinderi (sau și străine în caz de reciprocitate)*, este o anexă, care privește de aproape și pe băncile noastre.

Se cere indicarea precisă a dividendelor beneficiate, arătând și numărul total al acțiunilor ce erau emise de întreprinderile respective în ziua, când s'a stabilit dividenda pe anul 1916.

Separat trebuie arătate acele acții, pe cari societatea le posedă în permanență dela finea anului 1915 încoace.

13. *Consemnarea tantiemelor* arată grupelile următoare: tantiemele membrilor direcțiunii, ale comitetului de supraveghiere, marcele de prezență, competențele de servicii și pensiunile. Toate acestea trebuie arătate în mod specificat *după persoane*.

14. *Consemnarea contribuțiilor* la cassa de ajutorare a bolnavilor, plătite pe baza art. de lege XIX din 1917.

Se arată suma contribuțiilor plătite pentru funcționari, cu observarea, că societatea plătește totul în locul funcționarilor sau nu. În caz pozitiv, baza de dare crește cu jumătate din suma aceasta.

15. *Consemnarea sumelor plătite pentru competențele de timbre* la chitanțele membrilor din direcțiune, din comitetul de supraveghiere și ale funcționarilor, nu trebuie specificată după persoane, ci aici se arată sumele plătite în grupe, ca: timbre pentru plățile funcționarilor, pensioniștilor etc.

Cu suma acestor competențe crește baza de dare.

16. *Consemnarea darurilor, ajutoarelor, a tot felul de contribuții filantropice și a sumelor plătite gratuit* este necesară, pentru-că baza de dare crește

cu sumele filantropice de războiu și scade cu sumele date pentru ajutorarea funcționarilor.

17. *Consemnarea dărilor directe, a pendașelor acestora precum și a competențelor de stat și comunale la transcrieri de avere*, trebuie specificată după categoriile de dare și de competențe. Acestea măresc baza de dare.

Tot aici se cere a se arăta și competențele plătite de fapt camerei comerciale și industriale, însă cu acestea se micșorează baza de dare.

18. *Consemnarea sumelor detașate din profitul anului 1916 la fonduri de rezervă supuse la dare* se specifică după singuraticile fonduri de rezervă. Cu acestea se micșorează baza de dare.

19. *Consemnarea profitului și a pierderii contabile, provenite din fluctuațiunile la cursul efectelor din portofoliul societății* va arăta separat pierderile și separat profiturile. Nu se admite numai indicarea saldui.

20. *In consemnarea capitalurilor proprii* se va arăta starea acestora conform cărților în sumele co-răspunșătoare la ultima zi a anului de afaceri: capital societar, fonduri de rezervă etc.

Toate anexele fără deosebire se vor subscrie firmate.

La coala de fasiune se mai alătură și o pleni-potență, în sensul căreia societatea autorizează pe N. N. resp. pe X. Y. să o reprezinte în afacerile de dare asupra venitului pe răspunderea societății.

Cu clarificările de mai sus am contribuit la completarea seriei articolelor publicate în revista noastră referitor la chestia nouilor impozite (vezi numerii 26, 27 din 1916, apoi numerii 12 și 13 din 1917) și credem, că pe baza tuturor acestora se pot redacta cu ușurință fasiunile dării de venit ale societăților obligate la publicitate.

W.

JURISDICȚIUNE.

Libelele de depuneri nu se mai admit ca cauțiuni de ziare. O situație nouă de drept crează circulara ministrului de finanțe emisă sub Nr. 98,902/1916 și adresată tuturor direcțiilor financiare în concordanță cu circulara Nr. 86,723/1916 a ministrului de interne adresată vicecomișilor și primarilor, în chestia admiterii libelelor de depuneri ca cauțiuni pentru ziarele politice.

Prin acestea se stabilește, că natura de drept și de afaceri comerciale a libelului de depuneri nu este identică cu natura efectelor (hârțiilor de valoare), din care cauză ele nu se pot considera de efecte capabile de cauțiune, deci cu considerare la dispoziția §-ului 18 din art. de lege XIV/1914, care cere cauțiunea ziarelor în număr sau în efecte capabile de cauțiune, libelele de depuneri *nu se pot admite ca cauțiuni de ziare*. Tot la locul acesta se constată, că libelele de depuneri sunt numai adevărate despre

primirea unor sume de bani spre păstrare și fructificare, cari servesc totodată la contarea intereselor periodice și a sumelor restituite în decursul timpului.

Se accentuează, că de prezent piața financiară dispune de efecte capabile de cauțiune în măsură suficientă, în deosebi în urma emisiunilor împrumuturilor de războiu, cari oferă de altfel și o fructificare mai avantajoasă și mai sigură.

Ce privește suma, în care se primesc efectele ca cauțiune, se prevăd două cazuri:

a) Când cursul efectelor este mai mic decât valoarea nominală, suma admisă va fi ultimul curs cotate la bursă în decursul ultimelor 14 zile, resp. de prezent cursul normat prin ord. min. 270/M. E.;

b) Când cursul efectelor trece peste valoarea nominală, se admite ca cauțiune numai aceasta din urmă.

Intrucât ar există stări diferite de normele de mai sus, direcțiunile financiare sunt îndrumate să le îndrepteze, resp. să le întregască.

CRONICĂ.

Adunarea generală a „Albinei”. În legătură cu cele comunicate în numărul precedent al revistei noastre privitor la adunarea generală a «Albinei», suntem în poziția a mai raporta următoarele:

La adunare au participat aproape 70 de acționari, reprezentând peste 10,000 de acțiuni. A fost deschisă de președintele direcțiunii, *Dl. Dr. Ioan Mișu*, cu un important discurs, care a făcut cea mai bună impresie asupra tuturor celor prezenți și pe care îl publicăm în numărul nostru de astăzi la loc de frunte. Ca notari ai adunării generale au funcționat acționarii *Ioan I. Lăpădatu* și *Ioan Vătășan*, iar ca scrutinători și verificători ai procesului verbal: *Dr. Ioan Lupaș* și *Dr. Eugen Piso*.

După ascultarea rapoartelor direcțiunii și cel al comitetului de supraveghiere, adunarea generală a aprobat cu unanimitate bilanțul și a admis împărțirea profitului curat întocmai precum s'a propus. Quota de binefacere de Cor. 35,000.— de asemenea s'a împărțit conform propunerii făcute. Marcele de prezență s'au fixat, ca și până acum, în suma de Cor. 10.

La punctul 5 al ordinii de zi s'a prezentat raportul direcțiunii cu privire la modificarea Statutelor societății, Statutelor fondului de pensiuni, și două proiecte de regulamente din nou lucrate: unul pentru afacerile interne și altul pentru pragmatica de serviciu. După cuvintele rostite la obiect de acționarii *Arseniu Vlaicu*, *Ioan I. Lăpădatu*, *Nicolae Proștean* și *Dr. Ilie Beu* și după lămuririle date de președintele direcțiunii, adunarea cu vot unanim a încredințat direcțiunea să convoace o adunare generală extraordinară, în care să se pună la ordinea zilei și să se pertracteze proiectele prezentate. Tot pentru această adunare generală, s'au amânat și alegerile din direcțiune.

După informațiunile, ce le avem, imediat după adunarea generală direcțiunea s'a întrunit în ședință și a decis ca adunarea generală extraordinară să fie convocată pe ziua de 30 Iunie a. c.

*

Pentru al 6-lea împrumut de războiu. «*Banca Generală de Asigurare societate pe acții în Sibiiu*» în scopul de a înlesni participarea tuturor asiguraților ei la subscrierea *împrumutului al 6-lea de războiu*, le acordează toate favorurile posibile și anume:

1. *Contractează asigurări de viață pentru împrumutul de războiu*, fără atestat medical și fără formalități deosebite, astfel, că sumele subscrise revin asiguraților după 15 ani, dacă rămân în viață, respective «Banca» predă favorizaților imediat titli de obligațiuni la caz, că moare asiguratul.

2. *Premiile asigurărilor* fie de ori-ce fel, se pot plăti în loc de numărare, cu obligațiuni ale împrumutului de războiu al 6-lea, resp. cu chitanțele interinale ale subscrierilor dela împrumutul al 6-lea de războiu.

3. Asigurații «Băncii» pot primi în scopul subscrierii *împrumuturile maxime pe polițele de asigurare de viață*, pe lângă etalon redus.

4. Toate celelalte favoruri acordate de alte institute financiare le oferă asiguraților ei și «*Banca Generală de Asigurare, societate pe acții în Sibiiu*», care primește subscrieri atât la Centrala ei, cât și la agenturile principale.

*

Băncile noastre pentru fundațiunea ziaristilor. La rugarea adresată băncilor române de epitropia fundațiunii pentru ajutorarea ziaristilor români din Ungaria s'au mai făcut următoarele contribuiri:

Transport din Nr. trecut . . .	Cor. 885.—
«Cassa de păstrare», Săliște	„ 30.—
Total Cor. 915.—	

Publicarea contribuțiilor se va continua.

Aici amintim, că administrația «Revistei Economice» a contribuit la augmentarea fundațiunii ziaristilor cu Cor. 120.— din taxe de inserțiuni.

Bibliografie.

Anuarul băncilor române pe anul 1917. Anul al XVIII. Redactor: Constantin Popp, Sibiiu, Tipografia arhidiecezană, 1914. Prețul K 5'30, incl. porto.

Cunoscutul șematism al institutelor de bani, însoțirilor și altor întreprinderi românești din Ardeal și Ungaria, a apărut în zilele acestea în formatul obicinuit și în estensiune de 9 coale de tipar.

Partea calendaristică conține pe lângă calendarul anului viitor, încă următoarele îndrumări și notițe de interese și folos pentru cercurile băncilor și pentru ori și cine:

1. Noua tarifă postală, intrată în vigoare la 1 Octomvrie 1916.

2. Tarifa pentru telegrame.

3. Tarifa nouă de timbre, intrată în vigoare la 1 Decemvrie 1916.

4. Chei pentru calcularea intereselor pe zile.

5. Competința de timbru a registrelor comerciale.

6. Monetele diferitelor state.

Șematismul însuși conține pe 148 de pagini datele privitoare la 146 de institute de bani, societăți pe acții, dela «Solidaritatea» și «Banca Generală de asigurare», dela 55 de însoțiri de credit și dela 6 societăți comerciale, însoțiri de consum și alte întreprinderi românești, indicând la fiecare: firma în toate limbile înprotocolate, sediul (comitatul), Nr. telefonului, calitatea de membru la «Solidaritatea», anul fondării, capitalul social, prețul acțiilor, dividendă pe ultimii trei ani, termenul de prescripțiune al cupoanelor, dreptul de vot, semnarea firmei și foile oficiale ale societății. Mai departe: Numele membrilor din direcțiune, din comitetul de supraveghiere și al directorului executiv, Bilanțul și contul Profit & Perdere pe anul 1915, distribuirea profitului net și al cuotei de binefacere.

Un capitol special cuprinde asocierea băncilor noastre, «Solidaritatea», arătând scopurile și menirea acestei însoțiri, în ordine alfabetică pe membrii ei, condițiile de primire, numele membrilor din direcțiune, din comitetul de supraveghiere și ai revizorilor experți ai însoțirii, în fine bilanțul ei pe anul 1915.

După o tabelă a «Dividendei băncilor române pe 1915» urmează două sumare: unul după sedii, arătând, în cari orașe și comune, ce întreprinderi economice românești sunt și altul alfabetic arătând toate întreprinderile din șematism.

Prețul «Anuarului» pe anul 1917 este K 5'30 inclusiv porto și se poate comanda la Administrația «Revistei Economice» în Sibiiu—Nagyszeben.

Sumarul:

Dela adunarea generală a „Albinei”. — În atențiunea băncilor noastre. — Dela „Solidaritatea”. — Cedarea unei tantieme pentru ziaristica românească. — Câteva clarificări cu privire la fasiunile de dare ale societăților obligate la publicitate. — *Jurisdicțiune*: Libelele de depuneri nu se mai admit ca cauțiune de ziare. — *Cronică*: Adunarea generală a «Albinei». Pentru al 6-lea împrumut de războiu. Băncile noastre pentru fundațiunea ziaristilor. — *Bibliografie*: Anuarul băncilor române pe anul 1917.

„ARDELEANA”,
institut de credit și econ. soc. pe acții, Orăștie.

Aviz.

Direcțiunea reduce etalonul cu 1 Iulie curent n. la depunerile vechi cu o jumătate de procent, iar depuneri nouă primește cu 3%.

Darea după depuneri o plătește institutul. Orăștie, la 11 Maiu 1917.

Cassa de păstrare, societate pe acții în Uj-Sinka.

Convocare.

Pe baza § 18 din statutele societății, domnii acționari se convoacă prin aceasta la

a V-a adunare generală ordinară,

care se va ține la 4 Iunie st. n. 1917, la 11 ore a. m., în localul societății.

OBIECTELE:

1. Raportul anual al direcțiunii, Bilanțul anului 1916 și Raportul comitetului de supraveghiere.
2. Distribuirea profitului realizat, conform Bilanțului.
3. Alegerea a 3 membri în Direcțiune cu mandat pe 2 ani.
4. Alegerea a 2 membri în comitetul de supraveghiere cu mandat pe 2 ani.
5. Modificarea § 2 din statute.

Domnii acționari, cari voesc a participa la aceasta adunare generală în persoană, sau prin plenipotențiari sunt rugați a-și depune la cassa societății acțiunile lor înainte de adunare.

Șinca-nouă, în 8 Maiu 1917.

Direcțiunea.

Uj-Sinkai Takarékpénztár részvénytársaság.

Meghívó.

Az alapszabályok 18. §-a értelmében, a részvényes urak ez által meghivatnak az

V-ik rendes közgyűlésre,

mely Uj-Sinkán 1917. június hó 4-én 11 órakor délelőtt az intézet helységében fog megtartani.

TÁRGYAK:

1. Az igazgatóság évi jelentése, az 1916. évi mérleg és a felügyelő bizottság jelentése.
2. A mérleg által megállapított tiszta nyereség felosztása.
3. 3 igazgatósági tag 2 évre való megválasztása.
4. 2 felügyelő bizottsági tagnak 2 évre való megválasztása.
5. Az alapszabályok 2 §-a megváltoztatása.

Azon részvényesek, kik részt óhajtanak venni a gyűlésen személyesen, vagy meghatalmazott által, felkéretnek a részvényeiket a társaság pénztáránál a közgyűlés megkezdése előtt letenni.

Uj-Sinka, 1917. május hó 8-án.

Az igazgatóság.

Activa — Vagyon.	Contul Bilanț la 31 Dec. 1916.	Mérleg-számla 1916. dec. 31-én.	Pasiva — Teher.
	K f		K f
Casa în număr — Késpénz	152·84	Capital social — Alaptőke	30,000·—
Depuneri proprii — Saját betét	14,000·—	Fond de rezervă — Tartalékalap	5,207·—
Efecte — Értékpapir	1,900·—	Fond de binefaceri — Jótékonsági alap	21·65
Cambii — Váltok	75,801·—	Depuneri — Betétek	53,744·57
Imobile — Ingatlan	436·04	Diverse — Pénztári letétek	1,284·50
Mobiliar — Felszerelés	300·—	Interese transitoare — Átmeneti kamatok	46·20
după 10% amort. — 10% leírás után	30·—	Profit curat — Tiszta nyereség	2,255·96
	92,559·88		92,559·88

Debit. — Tartozik.	Contul Profit și Perderi. — Nyereség- és Vesztesség-számla	Credit. — Követel.	
	K f	K f	
Interese: — Kamatok:		Interese: — Kamatok:	
după depuneri — betétek után	2,486·62	după cambii — leszámított váltok után	9,720·36
după cont-curent — folyószámla	300·—	dela efecte — értékpapírok után	16·—
după reescont — visszleszámitolt váltók után	1,059·—		
	3,845·62		
Spese: — Költségek:			
spese de birou — irodai költségek	441·13		
spese de fondare — alapít. költségek	150·—		
salare — fizetések	1,700·—		
marce de prezentă — jelenléti díjak	75·—		
chirie — házbér	200·—		
	2,566·13		
Dare: — Adók:			
directă — egyenes adó	900·—		
10% dare de dep. — 10% betétek után	138·65		
amort. din mob. — leírás a felszerelésből	30·—		
Profit curat — Tiszta nyereség	2,255·96		
	9,736·36		9,736·36

Șinca-nouă, la 31 Decembrie 1916. — Uj-Sinka, 1916. december 31-én.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Mateiu Jiga m. p.

Dr. Teodor Popescu m. p.

Turcea György m. p.

Subscrisul comitet de supraveghiere am examinat conturile de sus și le-am aflat în deplină consonanță cu registrele institutului. — Alulirott felügyelő bizottság a jelen számlákat megvizsgáltuk és ezeket összhangzásban találtuk az intézet könyveivel.

Șinca-nouă, la 8 Maiu 1917. — Uj-Sinka, 1917. évi Május 8-án.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Langa Valér m. p.

Ittu Illés m. p.

Dima Pavel m. p.

„ZLAGNEANA“

institut de credit și econ. soc. pe acții în Zlagna.

takarék- és hitelintézet részvénytársaság Zalatnán.

CONVOACARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «Zlagneana» societate pe acții în Zlagna se convoacă la

a XIX-a adunare generală ordinară,

pe 26 Mai eventual 2 Iunie st. n. a. c., la 9 ore a. m., în localul institutului cu următorul

Program:

1. Deschiderea și constituirea adunării generale, dispozițiuni pentru verificarea procesului verbal.
2. Raportul direcțiunii, bilanțul anual și raportul comitetului de supraveghiere.
3. Statorirea bilanțului, fixarea dividendei, distribuirea profitului și votarea absoluturului.
4. Alegerea alor 2 membri în direcțiune cu mandat pe 5 ani și alor 6 membri în comitetul de supraveghiere cu mandat pe 3 ani.
5. Fixarea marcelor de prezență pe anul 1917.
6. Propuneri intrate conform statutelor, §. 20.

Domnii acționari, cari doresc a lua parte la această adunare generală sunt rugați să-și depună pe lângă revers cel puțin cu 3 zile înainte de adunarea generală la cassa institutului sau la vreunul din institutele financiare membru la «Solidaritatea» acțiunile scrise pe numele lor, respective pe numele acelora pe cari îi reprezintă, precum și documentele de plenipotență.

Zlagna, la 19 Aprilie 1917.

Direcțiunea.

MEGHIVÓ.

A «Zlagneana» takarék- és hitelintézet részvénytársaság tisztelt részvényesei ezennel meghívotnak

a XIX-ik rendes közgyűlésre,

mely az intézet helyiségében 1917. évi május hó 26-án esetleg június hó 2-án d. e. 9 órakor fog megtartani a következő

Tárgysorozattal:

1. A közgyűlés megnyitása és alakulása, intézkedések a jegyzőkönyv hitelesítésére.
2. Igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése az 1916. üzletéről és az évi mérleg.
3. A mérleg megállapítása, osztalék megállapítása, határozat a tiszta haszon hováfordítása iránt és a feltevény szavazása.
4. 2 igazgatósági tag választása 5 évre, 6 felügyelő bizottsági tag választása 3 évre.
5. A jelenléti jegyek megállapítása 1917 évre.
6. Indítványok az alapszabályok 20. §-a értelmében.

Azon részvényesek, kik a közgyűlésen akár személyesen akár megbízott útján résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy részvényeiket és meghatalmazásaikat elismervény ellenében legalább 3 nappal a közgyűlés előtt letétben helyezték az intézet pénztáránál, vagy más pénztárnál a mely tagja a «Solidaritáta»-nak.

Zalatna, 1917. április hó 19-én.

Az igazgatóság.

Activa — Vagyon. **Contul Bilanț cu 31 Dec. 1916.** — **Mérleg-számla 1916. dec. 31-én.** Pasiva — Teher.

	K	f		K	f
Cassa — Pénztár	12,772	77	Capital social — Társasági alaptőke	100,000	—
Cambii — Váltók	183,906	60	Fond de rezervă — Tartalékalap	64,029	72
Impr. hipotecare — Jelzálog kölcsönök	40,153	37	Fondul cultural — Közművelődési alap	874	67
Depuneri proprii — Saját betétek	81,512	75	Depozite spre fructificare — Betétek	302,189	22
Efecte — Értékpapírok	67,366	—	Impr. hipot. ced. — Engedményezett jelz. kölcsönök	2,640	—
Debitori în Cont-Curent — Adósok a Folyószámlán	37,558	37	Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék	967	50
Casa inst. și alte realități — Intézeti ház és más ingatlanok	50,033	02	Interese transitoare — Átmeneti kamatok	1,091	53
Mobiliiar după amort. — Felszerelés a törlesztés után	1,890	—	Diverse conturi creditoare — Különböző hitelező számlák	5,170	77
Pozíții transitoare — Átmeneti tételek	16,041	35	Profit curat — Tiszta nyereség	14,270	82
	491,234	23		491,234	23

Spese — Kiadás. **Contul Profit și Perdere.** — **Nyereség- és Veszteség-számla.** Venite — Bevétel.

	K	f		K	f
Interese: — Kamatok:			Interese: — Kamatok:		
pentru dep. spre fruct. — betétek után	16,508	79	dela cambii escontate — a leszámitolt váltóktól	26,390	45
pentru fon. de rez. — Tartalékalap után	2,443	48	dela impr. hipotecare — jelzálog kölcsönöktől	6,244	84
Contribuțiune: — Adók:			dela dep. proprii — saját betétektől	2,228	56
Directă și comună — Egyenes és községi	4,033	21	dela debitori în Cont curent — folyószámla adósoktól	3,019	97
10% după inter. de depoz. — 10% a betéti kamat után	1,650	88	dela efecte — értékpapiroktól	3,797	—
Spese: — Költségek:			Profit la cereale — Nyereség a gabonától	4,233	72
Salare — Fizetések	6,113	28	Chiria casei institutului — Intézeti házbér	2,470	—
Marce de prezență — Jelenléti jegyek	540	—			
Chirie — Házbér	540	—			
Impr., registre și div. — Nyomtv., könyvek és különbözők	2,012	30			
Amortizare de mobiliiar — Törlesztés a felszerelésből	210	—			
Competință de timbru — Bélyegilleték	61	78			
Profit curat — Tiszta nyereség	14,270	82			
	48,384	54		48,384	54

Zlagna, din ședința direcțiunii ținută la 19 Aprilie 1917. Zalatna, az igazgatóságnak 1917. április hó 19-én tartott üléséből.

Iuliu V. Albini m. p., director executiv subst. — vezérigazgató helyettes Elena Damian m. p., contabil. — könyvelő.

MEMBRI DIRECȚIUNII — IGAZGATÓSÁGI TAGOK:

Al. Băieșan m. p., v.-prez. — al-elnök. Iuliu V. Albini m. p. Ioan Lucăcel m. p.
I. Ursa m. p. N. Todea m. p. Dr. Ioan Recea m. p.

S'a revăzut și s'a aflat în consonanță cu cărțile duse în deplină ordine. — Felülvizsgáltott és a teljes rendben vezetett könyvekkel összhangzónak találtatott.

Zlagna, la 19 Aprilie 1917. — Zalatna, 1917. április hó 19-én

MEMBRI COMITETULUI DE SUPRAVEGHIARE: — FELÜGYELŐ BIZOTSÁGI TAGOK:

Ioan Vătășan m. p., preșident — elnök. Ioan Cizmaș m. p. Ioan Cristea m. p.

„VOILEANA“

cassă de economii, soc. pe acții în Voila.

takarékpénztár, részvénytársaság, Vojlán.

CONVOCARE.

P. T. Domnii acționari ai cassei de economii «VOILEANA», societate pe acții în Voila, se convoacă la

a XIII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în 4 Iunie st. n. 1917, la 2 ore d. a., în localul institutului cu următoarea

Ordine de zi:

1. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere despre activitatea societății pe anul 1916.
2. Prezentarea bilanțului încheiat cu 31 Decembrie 1916.
3. Impărțirea profitului curat.

Voila, din ședința direcțiunii ținută în 9 Mai 1917.

Direcțiunea.

Domnii acționari ai cassei de economii «Voileana», societate pe acții, cari în sensul §-lui 17 din statutele societății, voiesc a lua parte la adunarea generală ordinară în persoană, sau prin plenipotențiați, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventual dovezile de plenipotență, cel mult până în 3 Iunie st. n. 1917, la 12 ore a. m., la cassa societății.

MEGHIVÓ.

A «VOILEANA» vojlai takarékpénztár részvénytársaság részvényesei meghivatnak

a XIII-ik rendes közgyűlésre,

mely Vojlán 1917 június hó 4-én délután 2 órakor fog megtartani az intézet hivatalos helyiségében.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelő bizottság jelentése 1916. évi üzletmenetéről.
2. Az 1916 év végével lezárt mérleg számla előterjesztése.
3. Indítvány a tiszta jövedelem felosztásáról.

Vojlán, 1917. május hó 9-én

Az igazgatóság.

A részvényes urak, kik személyesen vagy felhatalmazottak által részt akarnának venni a közgyűlésen, figyelmeztetnek, hogy az alapszabályok 17 §-a értelmében, a részvényeket és a felhatalmazási okmányokat legkésőbb 1917. június 3-án délelőtt 12 óráig az intézet pénztáránál letenni tartoznak.

Activa — Vagyon. Bilanț la 31 Decembrie 1916. — Mérleg-számla 1916. december 31-én. Passiva — Teher

Activa — Vagyon.		Bilanț la 31 Decembrie 1916. — Mérleg-számla 1916. december 31-én.		Passiva — Teher	
	K	f		K	f
Cassa în număr — Pénztár készlet		2,754·48	Capital social — Részvénytőke		120,000·—
Efecte — Érték papirok		12,804·—	Fond de rezervă — Tartalékalap		120,000·—
Credite cambiale — Váltók	235,509·63		Fond special de rezervă — Külön Tartalékalap		13,700·—
Credite cambiale cu acop. hipot.			Fond de pensuni — Nyugdíjalap		12,000·—
Jelzalogilag biztosított váltók	252,795·32	488,304·95	Depuneri spre fructificare — Takarékek betétek		349,836·15
Cont-curent — Folyószámla hitelek		1,419·79	Dividende neridicate — Fel nem vett osztalék		743·95
Anticipațiuni — Előlegezések		2,750·—	Interese transitorii — Átmeneti kamatok		10,000·—
Depuneri proprii — Saját betétek		133,502·30	Pro-diversi — Külöféle hitelezők		5,423·40
Mobilár — Felszerelés	743·—		Profit curat — Tiszta nyereség		10,501·02
După 10% amortizare — 10% Törlesztés	74·—	669·—			
		642,204·52			642,204·52

Debit — Tartozik. Contul Perdere și Profit — Veszteség- és Nyereség-számla. Credit — Követel

Debit — Tartozik.		Contul Perdere și Profit — Veszteség- és Nyereség-számla.		Credit — Követel	
	K	f		K	f
Interese la depuneri — Betéti kamatok		14,273·47	Interese: Kamatok:		
Dare directă și arunc comunal — Egyenes adók és pótdók		7,433·64	dela cred. camb. — Váltóleszámitolás után	23,271·60	
10% după interesele de depuneri — 10% takarékek betét után		1,427·34	dela cred. camb. hipot. — Bekebelezett leszámítás után	16,403·83	
Competință de timbru — Bélyeg illeték		67·70	după efecte — Értékpapir után	339·30	
Spese — Költségek		1,080·56	dela depuneri proprii — Saját betétek után	191·92	
Amort. din mobilár — 10% törlesztés a felszerelésből	74·—		dela cont-curent — folyó-számla	78·95	40,285·60
Amort. dela efecte — Árfolyam különb.	350·—	424·—	Transcrieri de acții — Részvény átruhazás		80·—
Chirie — Házbér		500·—	Provizioni — Jutalék		8·73
Salare — Fizetések		4,666·60			
Profit curat — Tiszta nyereség		10,501·02			
		40,374·33			40,374·33

Voila, la 31 Decembrie 1916. — Vojlán, 1916. december hó 31-én.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Dr. Alexandru Vasu m. p.

George Vasu m. p.

Ioan Dobrin m. p.

Varga Eremie m. p.

Visalon Gabor m. p.

Subsemnatul comitet am examinat contul prezent și l-am aflat corect. — Alôlított felügyelő bizottság jelen számlát megvizsgáltuk és összhangzásban találtuk.

Voila, în 10 Maiu 1917. — Vojlán, 1917. május hó 10-án.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZÓTTÁSÁG:

Gregoriu Chialda m. p.

Ioan Timoffa m. p.

Teodor Nemeș m. p.

Matei C. Jiga m. p.

„**SOLIDARITATEA**”,

asociațiune de institute financiare ca însoțire în Sibiu (Nagyszeben).

Convocare.

In conformitate cu dispozițiunile §-ului 39 din statute, se convoacă prin aceasta

a IX-a adunare generală ordinară,

a asociațiunii institutelor financiare ca însoțire „Solidaritatea”

și anume la *Arad* pe ziua de *Duminică, 10 Iunie n. 1917*, la orele 11 a. m., în localitățile instit. «Victoria».

Ordine de zi:

1. Deschiderea adunării.
2. Numirea unui notar, a doi scrutinători și a doi bărbați de încredere.
3. Raportul direcțiunii, bilanțul anual și raportul comitetului de supraveghiare.
4. Deciziune asupra bilanțului și votarea absolutului.
5. Autorizarea direcțiunii cu privire la numirea revizorilor-experti.
6. Alegerea a trei membri în direcțiune cu mandat pe 3 ani.
7. Alegerea comitetului de supraveghiare.
8. Închiderea adunării.

Sibiu, la 19 Maiu 1917.

Sava Raicu m. p.,
prezidentul «Solidarității».

Notă. Conform §-ului 36 al statutelor, în adunarea generală fiecare membru are atâtea voturi câte cvote fundamentale posedă, cu aceea observare, că mai multe decât 10 voturi nu poate exercita nimeni. Voturile se exercită prin plenipotențiați.

Activa — Vagyon. Bilanț cu 31 Dec. 1916. — Mérleg-számla 1916. évi dec. hó 31-én. Pasiva — Teher.

	K	f		K	f
Cassa — Készpénz	41,166	—		Capital social 270 cuote à K 200 — Alap-tőke 270 üzletrész à K 200	54,000
Efectele fondului de rezervă — Tartalék alap értékpapirjai	18,900	—		Fond de rezervă — Tartalék alap	19,817.54
Acții — Részvények	8,803.30			Fondul biroului de informațiune — Tudakozódó iroda alapja	19,332.—
Plasarea fondului biroului de informațiune — Tudakozódó iroda alap betétje	19,332	—		Profit net — Tiszta nyereség	34.80
Poziții transitorii — Átmeneti tételek	3,000	—			
Diverse — Különféle	1,983.04				
	93,184.34				93,184.34

Chetuieli — Kiadás. Contul Profit și Pierderi. — Nyereség- és veszteség-számla. Venituri — Bevétel.

	K	f		K	f
Spese diverse — Különféle kiadásók	3,108.70			Profit transpus — Áthozott nyereség	38.63
Contribuțiune — Adó	53.04			Interese de cap. social — Kamatjövedelem «Revista Economică»	3,073.50
Profit net — Tiszta nyereség	34.80			«Anuarul Băncilor» — «Évkönyv»	73.46
	3,196.54				3,196.54

Sibiu, 31 Decembrie 1916. — Nagyszeben, 1916. december hó 31-én.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Sava Raicu m. p.,
prezident — elnök.

Ioan I. Lăpădatu m. p.,
membru în direcțiune — igazgatósági tag.

Constantin Popp m. p.,
membru în direcțiune, cassar-contabil. — igazgatósági tag, penztárnok-könyvelő.

Dr. Coriolan Pap m. p., membru în dir.—igazgatósági tag. Dom. Rațiu m. p., membru în dir.—igazgatósági tag.

Conturile prezente le-am revăzut și așlat în ordine. — Jelen számlákat megvizsgáltuk és rendben találtuk.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSÁG:

Nicolae Ivan m. p.

Constantin Hertia m. p.

Mateiu C. Jiga m. p.

P. Stoica m. p.

La încheierea acestui bilanț însoțirea a avut 119 membrii cu 270 cvote fundamentale à K 200.— — Ezen mérleg lezárásakor a szövetkezetnek 119 tagja volt, 270 üzletrészszel à K 200.—.